

Forfatter: Skovgaard, Hans

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1565-03-16)

Citation: Skovgaard, Hans: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Skovgaard, Hans (1565-03-16)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 568. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060492.pdf> (tilgået 08. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Børringe, 16. Marts 1565. Hans Skovgaard til Mogens Gyldenstjerne.

Der indkommer ingen Tilbud om Laan. Om Krudt, Svovl og Sejladsen paa Island. Om Elfsborg og Halmstad, om Mageskiftet med Mogens Godske og andre i det kgl. Missive af samme Dag omhandlede Ting.

Kiere her Magnus, besønderlige gantz gode wen, som i melder i etthers schriuelß om pendinge oc att ther i etthers quartier ingen kommer, som wille lone etc., tha formercker jeg her, att thet oc saa er dyre ware, oc er icke mange, som sig lader høre att wiide ther synderlig raad till. Jeg wiiste ko. mtt. then seddell paa thett krud, oc hans mtt. beger, attj wille haffue fliid mett krud att bestille, saa möggitt behoff giøris. Thet register paa suoffuelett leste jeg oc hans m[tt.]¹⁾ fore, oc er hans mtt. begeringe, atj wille bestillitt, effther som hans mtt. etther tilforn schreffuit²⁾ haffuer, att thet motte holdis stille wformeldett, huad forraad ther aff nu forhender er. Om then suoffuell luterer³⁾ haffuer jeg talitt mett kon. mtt., oc haffuer hans mtt. vndt oc tilladt hanom att maa s. 569beseigle the tre haffune for westen paa Jsland, then stund hand er vdj hans mtt. tieniste etc.; oc sender jeg etther breffuitt her hoß, i wille thet hanum antuorde oc endeligen slute mett hanom om alting etc. Som i melder om Elffsborg, ther fran haffue wij nu nyligen ingen wisse tiidinge haffdt. Vdj gaar kom then karll, som warer lœichten paa Kulden¹⁾, Jørgen Berger wed naffnn; hand beretter, att ther war kommit en knechtt fran Halmstad till Lund, wilde til Malmø, hand haffde sagtt, att thet schulle were wisse, att the Swenske ware egien dragne fran Elffsborg; mand kand thet dog icke well tro, vden ther kom anden beskeed etc. Altt er thett themelig offthe schreffuitt till Jutland om tilføringe til Elffsborg; om the wille rette thennom ther effther, giffuer tiiden. Jeg berette kon. mtt. om thend homle, som i fran Helsingør haffuer forskreffuit till Elffsborg etc., oc hans mtt. haffuer sig thet saa ladett befalde. Thet breff fran Pouel Huittfeld lesde jeg oc for ko. mtt. Biørn Kaaß haffuer nogen tiid siiden fangitt befalinge att schicke til Halmstad j m sider flesch. End ligger ther j lest smør, kommer ko. mtt. till, then er beuilgitt att maa deelie vd blant folckitt til vnderholdinge, vdj theris betalinge siiden att affkorttis. Saa er oc Frantz Brochenhuse thenne dag paa weyen ther heden att betale knechtene. Om schibe, som komme i Sundett, hure ther mett schall holdis, haffue i se[et]²⁾ vdj kon. mtt. breff till etther etc. Kon. mtt. haffuer oc tilskreffuit tholleren³⁾ ther om etc. Jeg talitt mett Holger Rosenkrantz om then fettallie, hand haffuer paa Skanderborg, korn oc andet, som kon. mtt. tilkommer; tha siger hand, att thett er alting bestillitt, saa att nar schiibe kommer ther effther, schal thet were till rede, begerer alene, s. 570att ther motte sendis skibe ther heden, ther nogitt kunde drage, paa thet hand kunde bliffue thett quitt. Om thend bøssestøbere finde i bescheed i kon. mtt. schriulse etc. Men then gard, som Mons Godske¹⁾ taler om til hans høstrue, ther gaffs ingen suar paa etc. Jeg tror icke andett, end i haffue nu fangitt min schriulse etc. Om the dansche knechte, schøtter oc andre, ther duelige ere, er kon. mtt. till fredz att mue komme till skibs, oc att thett andett hudelmandz gesinde²⁾ forløffuis hiem etc.

Om then rug att lade male i meel oc øll att lade brygge beger kon. mtt., i wille lade breffue vdgaee oc ther mett bestille, som i kunde tencke gaffnligst kand were.

Kiere her Magnus, etther gantz willigk igien [att] thiene wil jeg findis wspartt. Gud almech[tiste] befaler jeg etther euig oc altid. Ex Byringe m[et] hast then 16. martij anno etc. mdlxv.

H. Skougard.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Erlig welbyrdig mand oc streng ridder her Magnus Guldenstem til Sternholm, ko. mtt. stadtholder paa Kjøpnehaffnn, min synderlig gode wen, gantz wenligen tilschreffuit.